



香港

中信

探問人生 省思生命

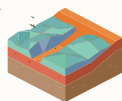
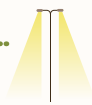
第60卷·總707期



/ 痛而不苦的人生
/ 科學在苦難面前不萬能
/ 稻花香裡說豐年

深水埗欽州街

- 1 痛而不苦的人生 / 真實故事 / 楊章秀珠
- 4 風聞後的親身體驗 / 真實故事 / 蔡起鳳
- 8 跨過中風逆境 / 真實故事 / 湯保歸
- 10 在日本「過紅海，出埃及」 / 真實故事 / Polly Lau
- 12 小確幸的傳遞 / 生活小品 / 魯益沙
- 14 科學在苦難面前不萬能 / 人生省思 / 郭振游
- 19 人生的三次分離 / 專欄 / 錢志群
- 24 稻花香裡說豐年 / 世界的角落 / 孫基立
- 18·22 讀者作品選 / 影照世情
- 封底 大山的懷抱 / 常情有道 / 黃剛



網上瀏覽
「有愛同行逆境路」

本刊歡迎讀者投稿

投稿：·「真實故事」「生活小品」「人生省思」均歡迎投稿，來稿請註明「投稿《中信》月刊」，並電郵到 lit2@ccmhk.org.hk

·攝影作品請註明「投稿〈影照世情〉」，並電郵到 newmedia@ccmhk.org.hk

稿例：·文稿字數在 1,000 至 2,000 字；攝影作品需 1MB 或以上的 JPEG 檔案，如附經文只限 30 字內。

·所有稿件須附真實姓名、地址、電話、電郵地址及所屬教會名稱。

·請勿一稿兩投。

聲明：·文稿一經刊登，版權歸本會所有，本會保留一切使用權。

香港中信 | 書·在起跑線 | ccmhk.ig | 中信傳書

創刊於一九六二年 創辦人 / 王永信

香港中信總幹事 / 黃劉雅壁

地址：香港九龍新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心9樓

電話：(852) 2810-9933 傳真：(852) 2868-3212

電郵：lit@ccmhk.org.hk 網址：www.ccmhk.org.hk

出版及發行：香港 中國信徒佈道會有限公司

責任編輯 / 吳陳妙如 編輯 / 梁百璇 採訪·整理 / 何在凡、思懷、文迪

封面圖 / 繆靜嘉 設計·插圖·印製 / 濠一設計坊

本刊不收訂費。歡迎索閱、轉贈親友及捐助印刷費。

作者文責自負，立論不代表本刊。版權所有，如欲轉載，請來信申請。

各地中信成員：美國 / 劉耀光 台灣 / 簡春安 香港 / 黃劉雅壁 新加坡 / 溫羽明 加拿大 / 詹可欣 澳洲 / 周傑輝 澳門 / 李妙如

新西蘭 / 馬慧文 泰國 / 陳國輝 哥斯達黎加 / 鄭詠欣 馬來西亞 / 葉淑芳



智能手機即上

歡迎網上瀏覽
各期《中信》月刊



痛而不苦 的人生

楊章秀珠

棄假歸真

我生長在一個拜偶像的家庭，婚後夫家也是拜菩薩的，向著那些泥塑木雕的偶像叩拜，不求甚解。但即使我迷信日深，不停尋求菩薩庇佑，家庭卻不因此而和諧。

我和丈夫的感情本是要好，但1995年他意外跌傷了手，自始不能工作，每天只顧著飲酒。丈夫憎恨我向醫生提及他酗酒，不肯複診，以致身體愈差。為此，我倆爭吵不停。我要返工，又要照顧家庭和獨

居的媽媽，也有鄰居的騷擾，實在透不過氣，無暇關懷丈夫，只有吵架，彼此惡言相向。由於承受著種種壓力，我不時有自殺的念頭。

女兒是基督徒，她看見我的苦況，為我祈禱，也約我去教會見一位姊妹。

那天實在是上帝的帶領，我竟然願意向陌生人坦誠說出心底話。姊妹耐心聆聽，又帶領我祈禱，她說我們向上帝傾訴自己的困難。她告訴我上帝無所不在、無所不知、無所不能；人做不到的，在祂凡事都能！我牢牢地記住這番話，當日

回到家我向上帝祈禱，內心感到非常舒服。

自此，我開始上教會，拆除了家中的偶像。每天向上帝祈禱，求祂幫助家庭、幫助丈夫。

夫妻復和

2002年丈夫患了肺癌，手術後不能飲酒，人較為清醒。那時他開始認識信仰。這段日子，我們的關係好轉，我陪他去複診，做物理治療，然後去飲茶，好像拍拖一樣。夫妻經過八年的交惡，是上帝的保守讓我們可以復和。



作者近照



姊妹接受手術後康復





半年後，丈夫癌症復發。他是在醫院接受洗禮的，六天後便安詳離世。我們和好後，相聚的時間雖然短，但感恩彼此原諒，化仇恨為愛，帶來美好的回憶。

頑疾纏身

我身體不好，二十年來經歷多次頑疾的折磨。

2006年我需要做全膝關節改換手術，2011年又患上了胃癌。確診胃癌那天，我拿著報告，站在交通燈下，欲哭無淚……這時，腦海浮現起詩歌，「我不知明天將如何，但我知誰牽我手，我也知誰掌管明天。」

我無力地向上帝說：「我要照顧子女，要去老人院探望年邁母親，還想跟姊妹去探訪。我不知怎樣行，請祢帶我行。」

我求祢給我一位好醫生。複診時看見醫生桌上已做好了幾份文件：外科排期、內科取藥、抽血、做電腦素描……我的眼淚湧出，是感激、感恩、感動的淚水，實在感謝醫生的幫忙，上帝真的垂聽禱告！

手術後顯示癌細胞已經擴散到淋巴，需要接受電療和化療。但醫生認為我的免疫系統會受影響，不想我做這些治療。最後我選擇了中醫治療。胃癌的存活率只有百分之二十，但我已經過九年，感謝主保守！

2015年，我腰椎側彎，壓著神經線，需要接受腰椎放鬆加融合的手術。

2017年，我的頸部退化，同樣壓著神經線，手腳多處麻痺、痛楚；左邊膝蓋變形，影響走路。不停服食止痛藥，但仍是痛不欲生，甚至想過一躍而下，了此殘生。

主恩保守

我向上帝懇求：主啊，祢明白我的痛有多痛，求祢幫助我！

有一天，我意志低沉的時候，偶然拿起一本詩集，歌詞正正道出我的境況：「我道路雖淒涼，主臨近慰憂傷，親愛主牽我手，常引領。」那一刻如當頭棒喝，原來主耶穌沒有放棄我、離開我！

之後的2018年，我進行了頸

椎放鬆加融合手術，戴頸箍四個多月；2019年又進行了放鬆雙手神經的手術，同年又接受了一個婦科手術。雖然每次手術都像在死亡邊緣，但每次都順利、平安！

疫境前行

我需要人照顧，但2020年印傭離職，因為新冠病毒，新傭工不能抵港。但感恩輪候幾年的資助院舍，剛巧分配了宿位。

疫情影響下，院舍謝絕探訪，家人送東西只能由職員代收，不能相見，內心很難受。我也不習慣院舍生活，每天五點吃過晚飯，躺在床上，望著天花，想著就這樣渡過餘生嗎？

但回想過去一次一次的手術，生命竟可一次一次的更新；我仍能如常的上教會、探訪，天天感恩，過著優質的生活，人生痛而不苦，體會到生命在上帝的手裡，一切交託祂！

想通以後，我要留有用之身，為主作工。我要做運動，好好鍛鍊殘軀，把握機會，向院友傳福音，讓他們在人生最後的階段，能夠得永生福氣。求主使用我！

(文迪整理)



風聞後的

相熟的朋友都形容我是外柔內剛：超固執、講原則、理性主導思想，甚至有點好勝。我以往相信只要努力打拼，前途總可由己創。算是在基督教家庭長大的我，即使風聞有上帝，仍心存疑惑：祂是真神嗎？耶穌在逾千年前流下的血，怎能洗淨我的罪？且自問是個循規蹈矩的大家姐，又有甚麼罪呢？任憑我多次跟隨朋友或家人到教會，心中的疑惑始終未除。能夠令一個固執的人改變，或許就是讓他在生活中親身經歷、親自感受吧？

與上帝之約

2003年我終於完成了半工讀的學士學位，豈料一畢業就要面臨



親身體驗

蔡起鳳

失業，因是「縮班老師」而失去工作，真的萬分徬徨，我可是家中的經濟支柱啊！「恰巧」當時我任職的辦學團體屬下有另一所學校招募教師，然而空缺只得一個，很多人競爭。記得在校長室門外等候面試時，我誠心禱告：「上帝啊，請不要讓我離祢而去，若我仍能在基督教圈子裡工作，我願意尋找一所教會，更深切地認識祢。我心服了，相信冥冥中有主宰，人生總有些事情不是憑努力就能掌控，這刻我只能倚靠祢！」上帝聽禱告，我終獲聘用，除了感恩外，從那時起，我謹記與祂的盟約。

轉職不久，我的大妹因車禍突然離世。從沒想過每夜睡在身旁的

親妹，半句遺言也未及交代便不在人世了。原來人跟死亡如此接近！悲痛中我同時充滿恐懼，因年少時常讀鬼故事，現在害怕得不敢入房。我為自己的恐懼心存內疚；悲傷、恐懼與歉疚交織糾纏，叫我苦不堪言。縱然朋友安慰，甚至就診服藥，情緒仍未能平伏。直至一天，我「偶然」在基督教書店裡看見一塊金句牌，上面寫著：「上帝是我腳前的燈，路上的光，我不需要怕。」那刻內心竟寧靜下來，深感平安。我隨即買了回家放在房內以作鼓勵。過去的我何等驕傲自義，此經歷讓我體會到人在罪中無法自救的無奈，於是趕緊向上帝認清自己的罪，在禱告中我再次得著祂所賜的平安。



參與教會浸禮時作者與丈夫和兒女合照



作者受浸時攝

大妹離世，讓我想她會往哪裡去呢？一些朋友敦促我好好思考，勸我早日確認信仰。儘管我隨他們返教會，卻只為交代似的，沒真正與上帝建立關係。最後，忘恩的我又做了逃兵。

上帝的呼喚

兩年後我結婚，接著孩子陸續出生，要兼顧工作與照顧家庭，每天忙個沒完沒了。先生的生活習慣和處事作風與我截然不同，我仿如孤軍作戰，滿肚嘍嘍頓為夫妻關係帶來不少張力……這些都提醒我不能只靠自己。在艱難中我才又記起與上帝的盟約，「恰巧」當時唸幼稚園的女兒常問可否帶她去教會，我彷彿在她口中聽到上帝的呼喚。

不久，在女兒上學的路上，我發現了圓洲角浸信會，地點和崇拜時間「恰巧」很適合我和兩個孩子。週日帶他們上教會的學前班，我則專心崇拜。先生未信主，惟支持我們上教會，待聚會結束就駕車來接我們。我偶爾會被崇拜的信息觸動而落淚，這是前所未有的事，即使結婚、兒女出生我都不曾落淚。上帝的話觸碰著我的心靈深處，軟化了剛硬的心，讓我不得不承認耶穌基督是真神，願意跟從祂。

昔日我若遇到不如意事，內心總充滿怨懟；現在懂得交託主，在盼望中擔子便輕省了，人也寬容了，對先生的埋怨漸少，愛意漸多。他也覺得我上教會後不那麼容易黑面，願意與我多溝通，彼此關係也愈見融洽。

用心感受上帝

曾有弟兄跟我說：「不要用有限的智慧猜度無限的智慧。」是的。有限的人又怎能猜透無限智慧的上帝呢！於是我逐漸放下執念，嘗試從生活的細節及足跡來感受上帝的同在與帶領。我發現好些人生經歷看似巧合卻非偶然，是上帝一直引領著我，安排不同的基督徒在我人生的不同階段給予鼓勵。比如女兒在學業上有專注力不足的問題，學校的老師不太明白她，反而教會的弟兄姊妹聽我傾訴後，身同感受，願與我分擔，給予鼓勵和意見，如同親人般關愛我們一家。女兒升中派位不理想，教會一位姊妹安排她到一所中學面試。記得面試時老師

問：「你中學派位不好，害怕嗎？」女兒說：「不會。因為我的爸爸媽媽都在我身邊，無論去哪一間中學都不用驚。」女兒的回答正好也是我常向主的禱告呢！感謝主安排她年幼時已在教會成長，我亦一直用聖經教導兒女，他們都在基督的愛中成長，這是何等大的祝福。

前年我的二妹突然中風，不久也過身了。我家再受沉重打擊，但今次我知道上帝同在，感受到祂賜的平安與盼望，很快便振作起來。回看人生中不少無力的時刻，主都與我同在，讓我經歷到祂的力量和幫助。在未來的日子，我仍要專心仰望祂，不靠自己的聰明。

（何在凡採訪）



作者（後排中）畢業時與母親和弟妹合照



與家人外出遊玩時作者一家合照



跨

1996年3月26日正當我參加校長訓練班時，突然中風。向來身體強健的我竟因左腦血管狹窄而導致出血性中風。當時我才54歲！想起我的母親，兩位姊姊和兄長，都因出血性或血管栓塞中風而辭世，莫非這是遺傳病？

靠主跨越艱難

中風使我右手右腳癱瘓、嘴歪、記憶力變差、書寫困難、說話含糊不清、失禁……當時我萎靡不振，感到自己不再有價值了！醫生對我太太說：「你丈夫復原的機會是零……可能要在輪椅渡過此生。」他的話令我和太太感到痛不欲生，彷彿如日方中的人生就此剎那間墮進谷底！難道我就這樣躺在床上，

連累家人服侍我一輩子？我既不認命，也不該認命。遂向我所信靠的上帝懇切祈禱，求天父幫助，我堅持不向困境低頭，求主賜我力量向「不可能」宣戰！

兩個月後因腦部瘀血減少了，我的頭腦漸漸清晰，明白運動對康復成正比。於是展開了艱苦的操練，至今不知嘗盡多少煎熬。但清楚知道上帝沒有離棄我！遂每天定時祈禱，誦讀聖經。為改善我的發音與記憶，我也會大聲讀報紙；因氣力不夠，我唱歌常走音，慶幸好太太來探病時總唱聖詩給我聽，對我自行練唱很有幫助。現在基本上我在思考、寫字、講話和唱歌等都已趨正常了。此外，重新學習走路和說話，箇中辛苦不能言傳，若非得到

過中風逆境

湯保歸



作者在醫院接受治療近四個月後回家，與太太同心感謝天父。



作者全家近照



作者樂與同路人分享中風復健心得。圖為他在2016年分享練習唱歌和講話。

親人、弟兄姊妹和朋友的鼓勵和幫助，實難堅持。感恩我的性格積極，也樂於向中風朋友或治療師討教；加上凡事依靠上帝，才有顯著進步。

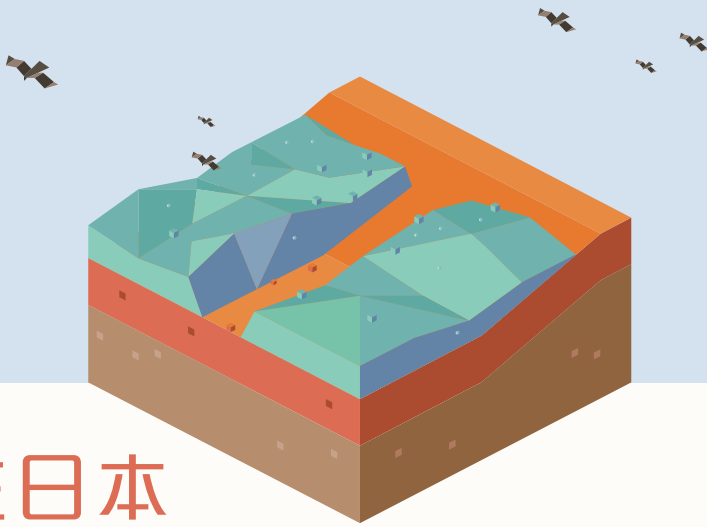
感恩能服侍他人

感謝主帶領我參加中風病人互助組織新健社，從中獲益良多。後來更參與社內的關顧探訪組，定期到醫院探望中風病人，激勵他們不可灰心。1997年新健社獨立後，我被選為首屆主席。原本出街需靠復康巴士代步的我，一方面希望節省會方財政，另一方面冀能給會員

以身作則，就毅然不再乘坐復康巴士，學習以巴士、小巴代替。半年後終克服了困難，可以獨自乘搭巴士和小巴了。

誠然，當盡力運動卻改進緩慢會令人氣餒。感恩我是基督徒，懂得藉禱告支取力量，克服低落的心情，以致常存盼望冀為主發光。踏入中風第25年，我能夠照顧自己亦能幫助他人，是在上帝的保守下，而生活也充滿意義，感到豐盛快樂。感謝讚美主！

（何在凡整理）



在日本

「過紅海，出埃及」

Polly Lau

聖經中出埃及記記載：以色列人匆忙逃離埃及，前有紅海，後有追兵，但上帝升起海水如牆壁，讓他們走過紅海……想不到我家在日本也經歷「過紅海，出埃及」！

2018年7月1日，我們一家五口遊日本，在大坂租車，自駕遊往四國。最初風和日麗，景色宜人，樂也融融。但第五天開始下雨。

洪水圍困

第六天早上，手機收到日本政府發出避難警示！當時不以為然，因我們即將離開高松，折回大坂，第七日晚便返港。我們駕車返回大坂時，雨傾盤而下，淹沒很多高速公路。試過多個公路入口都不能通過！

下午二時，來到另一公路入口，車龍很長，我們只好等候，怎料一等就是三小時！問公路職員，嚇了一跳！原來公路兩日後才重開！但我們的飛機明晚起飛了，怎麼辦？

折返高松

又餓又累下，我們去便利店補充糧水。天下大雨，視野模糊，駕車很費勁，我體力漸不支，勉強下去或有危險……

大家商議後決定返回高松，找酒店住宿一晚。我們切切禱告，求上帝幫助可趕得及翌晚那班航班回港。香港親友透過社交平台，告之四國遇上嚴重水災，很多道路都封閉了……

紅海開路

我們翌早到高松租車店，查詢哪條路可回大坂。怎料一位懂英語的日本人表示，三條主要公路都封閉，無法駕車回大坂了！我們被洪水圍困，前無去路！

這位日本人曾提議可坐船去神戶回大坂，可惜船期已趕不及！這時丈夫記起手機曾出現經和歌山回大坂的路線，於是問他可有船去和歌山。原來德島下午一時許有這船班，從高松駕車往德島約兩小時。我們立刻上車出發。

每次開車前我們都會禱告，這次禱告時，兒女在後座偷笑：為何禱告後還是這麼不順利？我默禱：「主啊！求祢幫助我們順利回港，讓兒女知道祢是大能的上帝！能將不可能變成可能！」往德島的路程相當驚險，雨勢很大，看不清路面，道路被水浸。



作者一家遊日本的最初四天行程天氣良好



作者一家終平安到達關西機場

成功脫險

感謝主我們成功到達德島碼頭，在渡輪上終鬆一口氣，看電視新聞才知暴雨釀成四十多人遇難，數天前參觀的景點，盡被洪水淹沒。

從和歌山坐南海電鐵，到達關西機場，已逾下午五時，我們難以置信竟能趕及七時半的航班，立刻向主禱告謝恩！

信仰領悟

「上帝是我們的避難所，是我們的力量，是我們在患難中隨時的幫助。所以，地雖改變，山雖搖動到海心，其中的水雖匉匉翻騰，山雖因海漲而戰抖，我們也不害怕。」（詩篇四十六 1-3）這次經歷到上帝回應我們的禱求，助我們脫離險境，增加了對祂的信心，在人來說沒有出路，但上帝卻奇妙地安排出路：在日本「過紅海，出埃及」！

（思懷採訪）



小確幸
的傳遞



文 / 魯益沙

攝影 / @veryfirsttime

小確幸一詞是日本作家村上春樹最早提出，指一些微小卻又很實在的幸福。

基督徒每天活在恩典中，然而若不注意，亦有可能看不見這從上帝而來的幸福。如何每天發現這小確幸，具體在禱告中感恩，成為我每天的操練。

也許是在雨天忘了帶傘，上班路上卻沒有下雨；也許是乘車時剛好趕上公共汽車到站。

也許是心裡掛念的朋友，正要打電話去關心、傾談，對方就已打來；也許是詩班練習時，詩歌感動了我；也許是友人記得我很惹蚊子，問候我今年在維園有沒有被蚊子叮。

小確幸也體現在我們將愛傳遞時。網路上有一段影片，開始時是一個小男孩拾起前面年輕人跌了的錢包並交還他；然後這年輕人看到需要幫忙的長者夫婦，就協助他們過馬路；長者夫婦在路邊的攤子買了小小一束花送給餐廳的服務員；服務員額外送了小小一架玩具車給正在用餐的、影片開始時那位小男孩……

何況上帝偉大的愛，耶穌基督為我死在十字架上，代贖我的罪。上帝賜予的幸福從來不只是小確幸。

得到這滿滿的愛，我有沒有想過將愛傳遞？

科學在苦難

苦難源於罪性

全球確診感染新冠病毒 (Covid-19) 的人數已達數千萬^(註)，不少人失去生命。這些病人瀕臨死亡時家人也無法探視，所以連親人離世都無法見最後一面，真是非常難過的事情。

現在的社會不僅面臨身體健康與生命安危的威脅，也面臨大規模的經濟危機。失業率高企，還可能會繼續增長。公司為了生存不得不

裁員，很多學生畢業就面臨失業，非常多的小本生意行業，如餐飲業等都無法正常開門營業，這個惡性循環弄得人心惶惶。

人類為甚麼總會遇到一些苦難？這是一個非常嚴肅的問題。聖經中說到可能是因為人的罪，也有可能是要顯出上帝的榮耀，展示上帝的計劃。新冠病毒出現的具體原因我不知道，但是我可以告訴你，苦難最深的根源的確是從人的罪開



面前不萬能

郭振游

始。回溯到人類的起源，上帝造了亞當與夏娃，並且告訴他們伊甸園裡除了善惡樹上的果子不能吃，其他果子都可以吃；但是在蛇的出現和引誘下，夏娃偷吃了善惡樹上的果子，並引誘自己的丈夫亞當也吃了禁果，所以他們就犯了罪，違背了上帝的誡命。

那犯罪的後果是甚麼呢？上帝當時就對亞當說：「你既聽從妻子的話，吃了我所吩咐你不可吃的那

樹上的果子，地必為你的緣故受咒詛；你必終身勞苦才能從地裡得吃的。地必給你長出荊棘和蒺藜來；你也要吃田間的菜蔬。你必汗流滿面才得糊口，直到你歸了土」（創世記三 17-19）。原來按聖經所說人本來過得很好，因為不聽上帝的話犯了罪而與上帝分開，亞當從此就要汗流滿面在荊棘地裡耕作才可以糊口。不止這樣，因為人犯罪的緣故，「地必為你的緣故受咒詛」（創

世記三17)，宇宙萬物也被牽連而變質，開始有了毀壞和死亡，所以新冠病毒的來源從總根源上是與人類犯罪有關。

科學不是處方

很多人說如今世界科技不斷進步，人類面臨的所有問題包括身體健康、食物短缺、心理需求、違法行為等等都會有解決的方法。

這是真的嗎？很諷刺的是，在我們高舉科學發明旗幟的同時，卻爆發了人類歷史上最大規模的兩次戰爭。因著人性的自私，很多有名的科學發明都被用於各樣大殺傷力武器。人們藉高科技互相殘殺，製造出很多苦難的悲劇。主耶穌曾預言末世快到的情景：「只因不法的事增多，許多人的愛心才漸漸冷淡了。」（馬太福音二十四12）雖然這世上有愈來愈多的高科技，不法的事情卻也愈來愈多，很多人的愛心漸漸冷淡。現在我們的物質生活都很豐富，但人因此變得愈來愈可愛嗎？不一定，倒是變得愈來愈自

我中心，人心愈來愈敗壞。「民要攻打民，國要攻打國；多處必有饑荒、地震。這都是災難的起頭。」（馬太福音二十四7-8）雖然人人都知道我們只有這一個地球，但是很多資本家彷彿不知道一般，為了逐利而毀壞地球生態。戰爭、饑荒、地震、污染不斷增多，使地球傷痕累累，處在被毀滅中。因此科學有時不但沒有解決我們的問題，反而製造了許多問題、困難和苦難。

除了錯誤運用高科技的問題，高科技本身也不是解決苦難的有效處方，即便人類的科研技術已發展到驚人的高度，但一個簡單的RNA病毒就讓我們手足無措了，很多東西不是我們可以掌控的。

人生根本出路

苦難不是毫無意義，其中也有上帝的美意和祝福。我有一位從中國來的朋友，是非常聰明的醫生，也是有名的研究員，文章都發表在全世界最權威的一些科學雜誌上。他從小的教育就是無神論，認為宇



宙中沒有上帝，一切環境都在自己的努力和掌控當中，只要努力工作就會有成就，就能過好日子。但是有一次，他駕車時發生車禍，車子原地打轉360度，徹底毀壞，萬幸的是他和太太、孩子只受了一點皮外傷。警察趕來的時候非常意外，說他很幸運，這種車禍一般非死即重傷。這位朋友受驚嚇後感歎道：「我雖然努力工作，但因為一件突然發生的事情就可能失去生命。如果我失去了生命，我的太太和孩子怎麼辦？一生的努力在一瞬間就可以付諸東流。」

那個時候，他不得不停下忙碌的工作去反思人為甚麼而活。他的一位基督徒朋友介紹他去教會，在認識上帝後，他每週都去教會參加敬拜，從上帝的話語中得到很多安慰和啟發，找到了人生方向，明白應該怎麼生活才更有意義。他也找到了工作、家庭、生活之間的平衡，人生過得愈來愈喜樂。

那位醫生朋友現在工作不再只靠自己的努力，也求大能大愛的主

耶穌加給他力量。他的努力也不再是為了出人頭地，而是為了榮耀上帝的名。他花更多的時間來與家人相處，享受家庭生活。疫情在國內爆發以後，這位弟兄非常積極地參與籌款，並購買了許多防護面罩送給醫院的醫護人員。他分享說他不僅不會被新冠病毒打敗，還要反敗為勝過一個積極得勝的人生。在社會廣泛的恐慌和憂慮中，他的內心卻有一種從主耶穌話語而來特別的平安和喜樂。

聖經早已告訴世人這個世界有末日和各樣的苦難，末日會有審判，是主耶穌再來時審判全人類；但好消息是當祂再來時，會為信靠祂的人預備一個新天新地。那是一個美好無比的地方，使徒約翰在異象中看見那奇妙無比的景象：「我又看見一個新天新地；因為先前的天地已經過去了，海也不再有了。我又看見聖城新耶路撒冷由上帝那裡從天而降，預備好了，就如新婦妝飾整齊，等候丈夫。我聽見有大聲音從寶座出來說：『看哪，上帝

的帳幕在人間。祂要與人同住，他們要作祂的子民。上帝要親自與他們同在，作他們的上帝。上帝要擦去他們一切的眼淚；不再有死亡，也不再有悲哀、哭號、疼痛，因為以前的事都過去了。』」（啟示錄二十一1-4）這個新天新地是上帝對相信祂的人的美好應許，是基督徒的美好盼望和歸宿。

當然，我們並不是簡簡單單坐在這裡等待那一天的到來，基督徒是有使命的。基督教不是避世，反倒是入世，在世上捨己愛人，行事

為人都要作光作鹽，榮耀上帝。基督徒和其他人一樣也會有苦難，只是我們對待苦難的態度不同。我的很多基督徒朋友在疫情嚴峻的情況下並沒有愁眉苦臉，雖然環境很艱難，雖然面臨失業的危險和疾病的威脅，他們心裡卻有主耶穌同在的平安和安慰。他們知道上帝在掌權，如果上帝不允許的話，我們的頭髮一根也不會掉。

（本文轉載自美國《中信》月刊第706期）

註：至文章刊登時，全球確診人數已近一億。

影照  世情

攝影：曾敏芳

壓傷的蘆葦，祂不折斷；
將殘的燈火，祂不吹滅；
等祂施行公理，叫公理得勝。

（太十二20）



人生的三次分離

錢志群

短暫的人生，從生到活到死，包含著三次大的分離：

第一次分離，是身體離開母腹

嬰兒的出世，幾乎是從一個世界來到另一個世界，是人生肉身的第一次獨立，是人體離開舒適、習慣了的母體環境，開始自我發育成長和自我循環維護的新歷程。

這次分離，讓我們驚喜地看到生命誕生的奇妙。上帝造人時只造了一男一女，將他們配成婚姻，並賦予他們生育能力。生育似乎成了尋常自然的事，但裡面的生育和遺傳規律不是人自己



能左右的，而是上帝特別設計和賦予的。整個精子卵子的受孕、胎兒在腹中的發育、基因的控制以及母親生產的過程，都有科學家細說不完的奇妙。「風從何道來，骨頭在懷孕婦人的胎中如何長成，你尚且不得知道；這樣，行萬事之上帝的作為，你更不得知道。」（傳道書十一5）所以，詩人讚美上帝說：「我的肺腑是祢所造的；我在母腹中，祢已覆庇我。我要稱謝祢，因我受造，奇妙可畏」（詩篇三九13-14）。

從誕生的分離中，作父母的當透過生育的尋常想到生命的奧秘，透過生命的奧秘想到上帝的作為，從而認識到：「兒女是耶和華所賜的產業；所懷的胎是祂所給的賞賜。」（詩篇一二七3）如此才能把養兒育女當成一個崇高的事業，而

不是本能的生活，這關係到養兒育女的價值觀和重視的程度。

第二次分離，是生活離開父母

上帝要求「人要離開父母，與妻子連合，二人成為一體。」（創世記二24）父母供養、教育和訓練孩子到了一定年齡階段，通常會在18歲時，人就要在心理和生活上離開父母，獨自到社會中去實習訓練，進而完全獨立。養育小孩與養育小鳥是一樣的道理，哪怕父母再愛孩子，孩子也不能永遠在父母的翅膀下，不去自己飛翔尋食和學習自我保護。在孩子獨立面對生活之前，所有的教育都是為了培養他們的生活能力和品格，包括學習、家務、做人、心態等。

走向社會的分離，並不是人們想像的一種自由，校園裡就有吸毒、



酗酒、淫亂、同性戀等各種不良風氣，撒謊、欺騙更是無處不在。孩子剛步入社會這個罪的大染缸，更容易在各種誘惑、利益、紛爭、欺騙等不義中迷失自我，所以父母們在孩子獨立前的一份天職，就是要認真對兒女進行分離教育。「教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。」（箴言二十二6）要真正把孩子當成上帝的產業，按上帝的心意來養育，幫助孩子在信仰中慢慢形成一個正確的世界觀、價值觀和善惡觀，以及與之相一致的鑒別力、抵抗力和合上帝心意的言行規範。行在上帝的道路上，必蒙祂的帶領、保守和賜福。

第三次分離，是生命離開世上

死亡人人難免，這是與世上的一次徹底分離，使人一生所追求的

事物重歸於零。我們許多人一生所追求的目標，如財富、名譽、地位、權勢、享樂等，在面對死亡的時候都轉眼成空。人生的意義當人不去想的時候，覺得沒有一點問題，但只要深入思想就會發現，到頭來都是竹籃打水，終成虛空。

三次分離的人生盡頭竟然是一個打上死結的封閉圈，用摩西的話說：「我們一生的年日是七十歲，若是強壯可到八十歲；但其中所矜誇的不過是勞苦愁煩，轉眼成空，我們便如飛而去。」（詩篇九十10）忠於上帝的大富翁約伯說：「人為婦人所生，日子短少，多有患難；出來如花，又被割下，飛去如影，不能存留。」（約伯記十四1-2）用所羅門王的話說：「虛空的虛空，虛空的虛空，凡事都是虛空。」（傳道書一2）值得欽佩的是，這三位





信心偉人都走出了他們悲調的人生封閉圈。

人生在三個分離之外，還有一個最不幸的分離，就是人與上帝的分離。人類之初，始祖在偷吃了上帝囑咐他吃了必死的分別善惡樹上的果子後，人的靈便「與上帝隔絕」（以賽亞書五十九2），以致上帝詢問人：「你在哪裡？」（創世記三9）從此，祂一直在尋找我們，直到差派祂的獨生愛子主耶穌道成肉身

親臨人間，並付上了生命與寶血的代價。

阻隔人與上帝的罪和死已被主耶穌破解了，如果我們願意憑信心回到祂面前，我們就能與上帝重新和好，永不分離。如此，光明就會進入人生分離的封閉圈，並將直通上帝國度的永生和永恆裡。感謝主的救恩！

（本文轉載自美國《中信》月刊第707期）



影照  世情

攝影：Chiho

上帝在其中，城必不動搖；
到天一亮，上帝必幫助這城。

（詩四十六5）

你願意相信耶穌基督嗎？

若願意，請做以下禱告：

天父上帝，我從心裡承認祢是獨一真神。祢愛人類，曾差遣祢的獨生子耶穌基督降世代罪，為我們釘死十字架上，第三日復活，救我們脫離罪和死的權勢。我相信耶穌基督是人類唯一的救主，是道路、真理、生命，只有藉著祂，我才可以回到天父那裡，認識真理，得著永生。我明白以往我因不認識祢是真神，我的人生方向和路線都錯了。我是個罪人，如今決定回頭，不再走自己的路，願意一生跟隨耶穌，遵行天父上帝的旨意。求祢幫助我明白真理，使我信心堅定。奉主耶穌基督的名禱告，阿們！

你若做了以上禱告，希望你填寄「讀者回應」（本頁右表）與我們聯絡。

讀者回應頁

I. 個人資料（請參閱下方「個人資料收集聲明」）

姓名（英文） _____ 姓 _____ 名 _____

地址（英文） _____

郵編 _____

聯絡電話 _____

電郵 _____

我是新讀者 是 否（讀者編號：_____）

II. 本期讀後感（3/2021）

- 我要訂閱貴刊繁體版。
- 我尚未相信，盼能進一步認識耶穌。
- 我願意相信耶穌（這是我第一次表示信主的）。
- 請寄有關信仰材料
- 請為我介紹教會

III. 我願意支持貴刊

我是基督徒，願每月把《中信》月刊，送給遠近親友閱讀。

我願分擔《中信》月刊印刷費 _____ 元。（請填寫上方個人資料，並參看後頁奉獻方法。）

※ 根據《個人資料（私隱）條例》，本會不能收集第三者的個人資料。如要介紹親友成為讀者，可把《中信》月刊送給親友，或鼓勵他們親自填妥上表及簽署後寄回本會。

※ 訂閱資料如有更改、增刪，請與本會聯絡；或參閱本刊郵寄信封背頁詳情。

電郵：lit@ccmhk.org.hk

..... 個人資料收集聲明

1. 中國信徙佈道會將依照在收集個人資料時所說明的目的使用該等個人資料，包括但不限於閣下的姓名、郵寄地址、電話號碼及電郵地址。
2. 向本會提供個人資料純屬自願，如閣下未能提供足夠個人資料，本會可能無法有效處理你的申請或提供有關服務。
3. 本會可能使用閣下的個人資料（包括姓名、郵寄地址、電話號碼、傳真號碼、電郵地址、所屬教會/機構名稱），以便本會日後與你通訊、寄發刊物、發出收據、義工招募、籌款、收集意見、推廣活動、作課程邀請及與中國信徙佈道會相關之項目等用途。
4. 閣下之個人資料絕對保密，除上述用途之外，將不會以任何形式出售、租借或轉讓予任何人士或組織。
5. 根據《個人資料（私隱）條例》（第486章），閣下有權要求查閱及更正任何閣下提供給我們的個人資料，或要求停止使用閣下的個人資料作直接推廣的用途。任何有關查詢請聯絡：

中國信徙佈道會有限公司

地址：香港九龍新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心9樓；或

電話：(852) 2810-9933 傳真：(852) 2868-3212

電郵：admin@ccmhk.org.hk

簽署同意聲明： _____

日期： _____

（轉後頁）

(轉後頁)

IV. 請為我以下的事代禱

如讀者有感動，願意在經濟上支持本刊，請把奉獻：

- 存入下列銀行戶口：

匯豐銀行 001-327600-001

恒生銀行 286-374434-001

恒生銀行 286-374434-280 (人民幣)

恒生銀行 286-374434-203 (美元)



下載奉獻表格

- 支票：抬頭請寫

「中國信徒佈道會有限公司」或

CCM Christian Mission Ltd 並寄回本會收。

- 繳費靈 PPS：中信商戶編號為 6127

首次使用 PPS 請致電 18013 或登入 www.ppskh.com，
登記後請致電 18033 奉獻。

請以奉獻者聯絡電話登記為「賬戶號碼」。

賬戶號碼：_____ 讀者編號：_____

奉獻金額：_____ 奉獻日期：_____

PPS 付款編號：_____ 聯絡電話：_____

奉獻後：請將銀行存款單/ 網上捐款記錄/ 繳費靈付款
編號，連同前頁個人資料交回本會，以便發回收據。

傳真：2868-3212；電郵：account@ccmhk.org.hk

郵寄地址，請參前頁。

澳門讀者請存入

銀行戶口：中國銀行 02-11-20-061980 (港幣)
02-01-20-091560 (澳門幣)

支票抬頭請寫「澳門中國信徒佈道會」

地址：澳門東望洋斜巷 2D 志安大廈地下

電話：(853) 2835-3306

電郵：ccmmacau@macau.ctm.net



早晨打開門，一股泥土、雨氣、
樹木草葉的氣味迎面撲來，

蛙鳴聲讓院子裡充滿生氣。這時候
我想起南宋著名詞人和抗金將領辛
棄疾的詞《西江月·夜行黃沙道中》：

「明月別枝驚鵲，清風半夜鳴
蟬。稻花香裡說豐年，聽取蛙聲一
片。七八個星天外，兩三點雨山前。
舊時茅店社林邊，路轉溪橋忽見。」

這裡描寫的黃沙嶺景色，屬長
江流域的中國中部，我曾在這地區
生活過，那裡的景致既不是江南那
種女性化的精緻婉約，亦非北方的
豪放粗獷。那裡是魚米之鄉，當地
人精明、勤勞、直率，形成中部地
區的特殊風光。

失意中的詩意盎然

想來辛棄疾 (1140-1207) 是在
被人排擠、官場失意的情景下閑居

稻花香裡說豐年

孫基立

黃沙嶺，卻能寫出如此生機盎然的田意園詞，讀來彷彿聽到蛙聲陣陣，溪水潺潺，嗅到稻花荷葉清香，看到星空，茅店社林，和老農談到豐年。這是多麼愜意的生活！

辛棄疾是豪放派詞人，他驍勇善戰，創立飛虎軍，曾以五十人的兵力強闖金兵五萬人的大軍，抓獲叛徒正法。可是他長期在南宋朝廷得不到重用，仕途曲折艱難。

然而他依然這樣豁達樂觀，貶謫之地的風土人情，在其詩詞中如同畫卷一樣鋪展開來：有大自然的顏色和聲音，有恬淡的鄉村生活。官場的沉浮，沙場的腥風血雨，彷彿都消融在稻田、茅舍、蛙聲、溪水中。他的另一首詞《清平樂·村居》描繪了他生活的日常：

「茅檐低小，溪上青青草。醉裡吳音相媚好，白髮誰家翁媪？大

兒鋤豆溪東，中兒正織雞籠。最喜小兒亡賴，溪頭臥剝蓮蓬。」

從辛棄疾的詩詞，看出他是怎樣的一個人。他號「稼軒」，有歸隱田園之意，他在仕途失意中，依然豁達樂觀，詩趣盎然。

信仰中的安寧豁達

在我們的信仰生活中，也有順境逆境，是否能泰然處之，從名利場中「歸隱」？享受生活中的每一刻，在上帝賜予的時間和大自然中獲得心靈的安寧？

我相信成熟的信仰，也有辛棄疾詩詞中流露的榮辱不驚，因我們的盼望不再寄託於可見的、短暫的事物。上帝給了我們心靈一個永恆的家園。

願辛棄疾詩詞中的豁達，也伴隨我們信仰路上的晴天和風雨。✪

大山的懷抱

黃剛

一個善於穿井的部落遊徙到一處盆地。盆地高山嚴抱，林木茂盛，水脈處處，是一方寶地。他們順著水脈鑿穴，一股股活水噴出，源源不絕，提供生態一切所需。部落為了答謝造化賜予寶地，舉行感恩大典，並且昭告造化永世定居不遷。

千百年如流水平靜逝去，部落人口滋養眾多，靠著山中的資源，過著樸實寧靜的生活。

後代有好奇者攀山外出，發現山外是遼闊的平原，平原上有許多城邑，城邑間經濟活動頻繁，生活比起山內有趣、熱鬧、文明得多。他們回去把所見所聞告訴族人，希望部落能與平原聯繫起來。開山路嗎？山太高，坡太陡，開不了；鑿通道嗎？山太大，石太硬，鑿不通；舉族遷徙嗎？不合祖規，也行不通。

為了追求另一種精采的生活，有些族人離開了。他們憑著穿井技術，在平原很快找到生活的方略，過上理想的生活；而穿井技術也為平原增添了一斑文明。此時，定居平原的族人遙望那大山，內心不禁暗笑仍在山中之同胞的迂腐和保守。

不久，平原各城邑為爭作領導而戰爭。戰勝的城邑為確保取得長久優勢，對其他城邑進行搶奪和殺戮，殘忍的統治產生仇恨。一旦其他城邑反撲成功，就加倍的殘忍報復。戰爭和仇恨如火燒草原，沒有屏障，赤裸裸地平展燃燒。各城邑經長久不斷升級的互戰互恨蹂躪後，變成座座廢墟，所有的文明也都灰飛煙滅。

反觀那部落，由於有大山懷抱，戰火和仇恨不能蔓延進去，族人繼續生生不息地過著簡樸寧靜的生活。

文明的興衰乍看偶然無常，其實暗藏規律。聖經早說：「祂從一人造出萬族，使他們散居在整個地面上，而且為他們預先定下了年限和居住的疆界。」（使徒行傳十七26，《現代中文譯本修訂版》）